



Sikkerhedsdatablad Formatray Liquid

PUNKT 1: IDENTIFIKATION AF STOFFET/BLANDINGEN OG AF SELSKABET/VIRKSOMHEDEN

1.1. Produktidentifikator

Produktnavn : Formatray Liquid

1.2. Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

Relevante identificerede anvendelser

Vigtigste anvendelseskategori : Erhvervsmæssig anvendelse

Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen, samt anvendelser, der frarådes : Preparat beregnet til dental medicinsk brug

Anvendelser der frarådes

Ingen tilgængelige oplysninger

1.3. Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

Leverandør

KERRHAW S.A.
Via Strece n°4
6934 Bioggio (Switzerland)
T 00-800-41-050-505

Fabrikant

Kerr Italia S.r.l.
Via Passanti, 332
84018 Scafati (SA) - Italy
T +39-081-850-8311

Kontaktperson : safety@kerrhawe.com - tel. 00-800-41-050-505 (08.00-17.00)

1.4. Nødtelefon

Nødtelefonnummer : CHEMTREC® Emergency Call Center. Emergency Telephone Number (for USA only) 001-800-424-9300 International and Maritime Telephone Number +1 (703) 527-3887

Land	Firmanavn	Adresse	Nødtelefonnummer
Danmark	Giftlinjen Bispebjerg Hospital	Bispebjerg Bakke 23 2400 København NV	+45 82 12 12 12

PUNKT 2: FAREIDENTIFIKATION

2.1. Klassificering af stoffet eller blandingen

Klassificering ifølge Forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]

Flam. Liq. 2 H225
Skin Irrit. 2 H315
Skin Sens. 1 H317
STOT SE 3 H335

H-sætningernes fulde ordlyd: se punkt 16

2.2. Mærkningselementer

Mærkning ifølge Forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]

Farepiktogrammer (CLP) :



GHS02



GHS07

Signalord (CLP) :

Fare

Farlige indholdsstoffer :

methylmethacrylat

Faresætninger (CLP) :

H225 - Meget brandfarlig væske og damp
H315 - Forårsager hudirritation
H317 - Kan forårsage allergisk hudreaktion
H335 - Kan forårsage irritation af luftvejene

Sikkerhedssætninger (CLP)	: P210 - Holdes væk fra varme, varme overflader, åben ild, gnister. Rygning forbudt. P233 - Hold beholderen tæt lukket. P261 - Undgå indånding af tåge, spray, damp. P264 - Vask hænder grundigt efter brug. P271 - Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. P280 - Bær øjenbeskyttelse, beskyttelseshandsker. P303+P361+P353 - VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Alt tilsmudset tøj tages straks af. Skyl/brus huden med vand. P333+P313 - Ved hudirritation eller udslet: Søg lægehjælp. P304+P340 - VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. P312 - I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION/læge P362+P364 - Alt tilsmudset tøj tages af og vaskes inden genanvendelse. P403+P235 - Opbevares på et godt ventileret sted. Opbevares køligt. P501 - Indholdet/holderen bortskaffes i et indsamlingssted for farligt affald eller specialaffald i henhold til de lokale, regionale, nationale og/eller internationale bestemmelser
Ekstra sætninger	: Produktet betragtes som et medicinsk produkt og er derfor ikke et mærkeforpligtet kemikalie (EU-regulering 1272/2008, artikel 1, punkt 5d). Sikkerhedsdatablad ikke påkrævet for dette produkt i henhold til REACH artikel 31. Dette Produktsikkerhedsdatablad er udarbejdet på frivilligt grundlag

2.3. Andre farer

Andre farer, der ikke bidrager til klassificeringen : Ingen under normale forhold.

Dette stof/denne blanding opfylder ikke PBT-kriterierne i REACH-direktivet, bilag XIII

Dette stof/denne blanding opfylder ikke vPvB-kriterierne i REACH-direktivet, bilag XIII

PUNKT 3: SAMMENSÆTNING AF/OPLYSNING OM INDHOLDSTOFFER

3.1. Stoffer

Ikke relevant

3.2. Blandinger

Navn	Produktidentifikator	%	Klassificering ifølge Forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]
methyImethacrylat (Note D)	(CAS nr) 80-62-6 (EC-nummer) 201-297-1 (EC Index nummer) 607-035-00-6 (REACH-nr) 01-2119452498-28	< 100	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335
N,N-dimethyl-p-toluidin (Note C)	(CAS nr) 99-97-8 (EC-nummer) 202-805-4 (EC Index nummer) 612-056-00-9 (REACH-nr) 01-2119956633-31	< 5	Acute Tox. 3 (Oral), H301 Acute Tox. 3 (Dermal), H311 Acute Tox. 3 (Inhalation), H331 STOT RE 2, H373 Aquatic Chronic 3, H412

Ordlyd af H-sætninger: se punkt 16

PUNKT 4: FØRSTEHJÆLPSFORANSTALTNINGER

4.1. Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

Førstehjælp generelt	: Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten.
Førstehjælp efter indånding	: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. I tilfælde af ubehag ring til en giftinformation eller en læge.
Førstehjælp efter hudkontakt	: Vask forsigtigt med rigeligt sæbe og vand. Ved hudirritation: Søg lægehjælp.
Førstehjælp efter øjenkontakt	: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Søg lægehjælp, hvis smerte eller rødme er vedvarerende.
Førstehjælp efter indtagelse	: Ved indtagelse, skyl munden med vand (kun hvis personen er ved bevidsthed). I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION/læge.

4.2. Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

Symptomer/virkninger efter indånding	: Kan forårsage irritation af luftvejene.
Symptomer/virkninger efter hudkontakt	: Forårsager hudirritation. Kan forårsage allergisk hudreaktion.

4.3. Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

Giv symptomatisk behandling. Søg læge i tvivlstilfælde, eller hvis symptomerne vedvarer.

PUNKT 5: BRANDBEKÆMPELSE

5.1. Slukningsmidler

Egnede slukningsmidler	: Brug egnede midler til at bekæmpe omgivende brande. Skum, carbondioxid (CO2) og pulver.
------------------------	---

Uegnede slukningsmidler : Brug ikke en kraftig vandstrøm.

5.2. Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

Brandfare : Meget brandfarlig væske og damp.
 Eksplosionsfare : Produktet er ikke eksplosivt.
 Farlige nedbrydningsprodukter i tilfælde af brand : Carbonmonoxid. Carbondioxid (kuldioxid).

5.3. Anvisninger for brandmandskab

Brandslukningsinstruktioner : Afkøl udsatte beholdere med forstøvet vand eller vandtåge.
 Beskyttelse under brandslukning : Gå ikke ind på brandområdet uden passende beskyttelsesudstyr, inklusive åndedrætsværn.

PUNKT 6: FORHOLDSREGLER OVER FOR UDSLIP VED UHELD

6.1. Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

Almene forholdsregler : Benyt nødvendigt værneudstyr - se pkt. 8. Undgå kontakt med huden og øjnene. Fjern alle antændelseskilder. Må ikke udsættes for åben ild. Tobaksrygning forbudt. Træf særlige forholdsregler for at undgå statisk elektricitet. Fjern alle eventuelle antændelseskilder. Sørg for passende ventilation, især i lukkede lokaler.

For ikke-indsatspersonel

Ingen tilgængelige oplysninger

For indsatspersonel

Ingen tilgængelige oplysninger

6.2. Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Udledning til kloaker og vandløb er forbudt.

6.3. Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning

Til tilbageholdelse : Saml alt affald op i egnede og mærkede beholdere og bortskaf det i henhold til de gældende lokale bestemmelser.
 Rengøringsprocedurer : Spildt produkt opsuges hurtigst muligt med inaktive faste stoffer, fx ler eller diatoméjord.

6.4. Henvisning til andre punkter

For yderligere oplysninger henvises til afsnit 13. Se afsnit 8. Eksponeringskontrol/personlige værnemidler.

PUNKT 7: HÅNDTERING OG OPBEVARING

7.1. Forholdsregler for sikker håndtering

Forholdsregler for sikker håndtering : Hold beholderen tæt lukket. Undgå kontakt med huden og øjnene. Brug personligt beskyttelsesudstyr. Sørg for god ventilation på arbejdspladsen. Forebyg ophobning af elektrostatisk ladning. Anvend kun værktøj, som ikke frembringer gnister. Må ikke udsættes for åben ild. Tobaksrygning forbudt. Holdes væk fra antændelseskilder - Rygning forbudt.
 Hygiejniske foranstaltninger : Vask hænderne og andre eksponerede steder med mild sæbe og vand, inden der spises, drikkes eller ryges, samt ved arbejdets ophør.

7.2. Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed

Lagerbetingelser : Opbevares på et tørt, beskyttet sted for at forhindre enhver kontakt med fugt. Hold beholderen tæt lukket. Opbevares køligt. Opbevares kun i den originale beholder. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Beskyttes mod sollys. Opbevares på et godt ventileret sted.
 Uforenelige materialer : Oxiderende stoffer. Organiske peroxider. Katalysator. Aminer. Tungmetaller.

7.3. Særlige anvendelser

Ingen tilgængelige oplysninger

PUNKT 8: EKSPONERINGSKONTROL/PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

8.1. Kontrolparametre

methylmethacrylat (80-62-6)		
EU	Lokalt navn	Methyl methacrylate
EU	IOELV TWA (ppm)	50 ppm
EU	IOELV STEL (ppm)	100 ppm
Danmark	Lokalt navn	Methylmethacrylat (Methacrylsyremethylester; 2-Methylpropensyremethylester)
Danmark	Grænseværdier (langvarig) (mg/m³)	102 mg/m³
Danmark	Grænseværdier (langvarig) (ppm)	25 ppm
Danmark	Grænseværdier (kort varige) (mg/m³)	204 mg/m³
Danmark	Grænseværdier (kort varige) (ppm)	50 ppm
Danmark	Anmærkninger (DK)	H (betyder, at stoffet kan optages gennem huden)

8.2. Eksponeringskontrol

Egnede foranstaltninger til eksponeringskontrol	: Sørg for god ventilation på arbejdspladsen. Nøddøjenskyllestationer skal være tilgængelig i umiddelbar nærhed, hvor der er risiko for eksponering.
Personlige værnemidler	: Handsker. Sikkerhedsbriller. Personlige værnemidler skal vælges i henhold til CEN-standarderne og i samråd med leverandøren af værnemidler.
Beskyttelse af hænder	: Beskyttelseshandsker af butylgummi. Materialetykkelse: 0,2 - 0,4 mm. Gennembrudstid: 8 (> 480 minutter). STANDARD EN 374.
Beskyttelse af øjne	: Tætsluttende briller. STANDARD EN 166.
Beskyttelse af krop og hud	: Brug egnet beskyttelsesbeklædning
Åndedrætsbeskyttelse	: Åndedrætsværn ikke påkrævet under anbefalede anvendelsesforhold med tilstrækkelig ventilation. Brug egnet åndedrætsværn, hvis tilstrækkelig ventilation ikke er mulig. Ekstra personlige værnemidler: åndedrætsværn med A/P2 filter mod organiske dampe og sundhedsskadeligt støv. Standard EN 141.



Andre oplysninger	: Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen. Vask hænderne og andre eksponerede steder med mild sæbe og vand, inden der spises, drikkes eller ryges, samt ved arbejdets ophør.
-------------------	---

PUNKT 9: FYSISKE OG KEMISKE EGENSKABER**9.1. Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber**

Tilstandsform	: Væske
Farve	: Farveløst.
Lugt	: Frugtagtig.
Lugtgrænse	: Ikke bestemt
pH	: Ikke bestemt
Relativ fordampningshastighed (butylacetat=1)	: Ikke bestemt
Smeltepunkt	: Ikke bestemt
Frysepunkt	: -48,2
Kogepunkt	: 100 °C
Flammepunkt	: < 9,4 °C
Selvantændelsestemperatur	: Ikke bestemt
Nedbrydningsstemperatur	: Ikke bestemt
Antændelighed (fast stof, gas)	: Ikke brændbar.
Damptryk	: 29 mm Hg
Relativ damptæthed ved 20 °C	: Ikke bestemt
Relativ massefylde	: > 1
Massefylde	: 0,94 g/cm³
Opløselighed	: Produktet er delvist opløseligt i vand. Vand: 1,59 g/100ml
Log Pow	: Ikke bestemt
Viskositet, kinematisk	: Ikke bestemt
Viskositet, dynamisk	: 0,63 mPa.s
Eksplorative egenskaber	: Produktet er ikke eksplosivt.
Oxiderende egenskaber	: Brandfarlig væske og damp.
Eksplisionsgrænser	: 2,1 - 12,5 vol %

9.2. Andre oplysninger

Andre farer	: Ingen kendte.
-------------	-----------------

PUNKT 10: STABILITET OG REAKTIVITET**10.1. Reaktivitet**

Produktet er ikke reaktivt under normale anvendelses-, opbevarings- og transportforhold.

10.2. Kemisk stabilitet

Stabil under normale forhold.

10.3. Risiko for farlige reaktioner

Der kendes ingen farlig reaktion under normale anvendelsesforhold.

10.4. Forhold, der skal undgås

Undgå flammer og gnister. Fjern enhver antændelseskilde. Undgå varme og direkte sollys.

10.5. Materialer, der skal undgås

Oxidationsmiddel. Stærke syrer. reducerende materialer.

10.6. Farlige nedbrydningsprodukter

Ingen nedbrydning under normal brug og opbevaring.

PUNKT 11: TOKSIKOLOGISKE OPLYSNINGER**11.1. Oplysninger om toksikologiske virkninger**

Akut toksicitet : Ikke klassificeret

methylmethacrylat (80-62-6)	
LD 50 oral rotte	7872 mg/kg
LD 50 hud kanin	> 5000 mg/kg
LC50 indånding rotte (dampe - mg/l/4h)	78 mg/l/4 timer

Hudætsning/-irritation : Forårsager hudirritation.

pH: Ikke bestemt

Alvorlig øjenskade/øjenirritation : Ikke klassificeret

Sprøjt i øjet kan forårsage irritation.

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt

pH: Ikke bestemt

Respiratorisk sensibilisering eller hudsensibilisering : Kan forårsage allergisk hudreaktion.

Kimcellemutagenitet : Ikke klassificeret

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt

Carcinogenitet : Ikke klassificeret

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt

Reproduktionstoksicitet : Ikke klassificeret

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt

Enkel STOT-eksponering : Kan forårsage irritation af luftvejene.

Gentagne STOT-eksponeringer : Ikke klassificeret

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt

Aspirationsfare : Ikke klassificeret

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt

Formatray Liquid	
Viskositet, kinematisk	0,67021277 mm ² /s

PUNKT 12: MILJØOPLYSNINGER**12.1. Toksicitet**

methylmethacrylat (80-62-6)	
LC50 fisk 1	191 mg/l (96 timer - Lepomis macrochirus)
EC50 Daphnia 1	69 mg/l (48 timer - Daphnia magna)
N,N-dimethyl-p-toluidin (99-97-8)	
LC50 fisk 1	46 mg/l (96 timer - Pimephales promelas)

12.2. Persistens og nedbrydelighed

Formatray Liquid	
Persistens og nedbrydelighed	Ingen tilgængelige data.
methylmethacrylat (80-62-6)	
Persistens og nedbrydelighed	Ikke fastsat.
Bionedbrydning	94 % (OECD-metode 301C)

12.3. Bioakkumuleringspotentiale

Formatray Liquid	
Log Pow	Ikke bestemt
Bioakkumuleringspotentiale	Ingen data.
methylemethacrylat (80-62-6)	
Biokoncentrationsfaktor (BCF REACH)	3,5
Log Pow	1,38
N,N-dimethyl-p-toluidin (99-97-8)	
Biokoncentrationsfaktor (BCF REACH)	28,84
Log Pow	2,81

12.4. Mobilitet i jord

Formatray Liquid	
Miljø - jord	Produktet er delvist opløseligt i vand.

12.5. Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Formatray Liquid	
Dette stof/denne blanding opfylder ikke PBT-kriterierne i REACH-direktivet, bilag XIII	
Dette stof/denne blanding opfylder ikke vPvB-kriterierne i REACH-direktivet, bilag XIII	

12.6. Andre negative virkninger

Andre negative virkninger : Ingen kendte.
 Andre farer : Undgå udledning til miljøet.

PUNKT 13: BORTSKAFFELSE**13.1. Metoder til affaldsbehandling**

National lovgivning (affald) : Bortskaftes som farligt affald.
 Metoder til affaldsbehandling : Opsamle produktet ved hjælp af absorberende materiale. Må ikke udledes til kloakken.
 Produkt/Emballage-bortskaffelse : Destrueres i overensstemmelse med gældende lokale/nationale sikkerhedsregler. Indholdet/beholderen bortskaffes i et indsamlingssted for farligt affald eller specialaffald i henhold til de lokale, regionale, nationale og/eller internationale bestemmelser.
 Miljø - affald : Undgå udledning til miljøet.
 EAK-kode : 18 01 06* - Kemikalier bestående af eller indeholdende farlige stoffer

PUNKT 14: TRANSPORTOPLYSNINGER

Svarende til kravene for ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. FN-nummer				
1247	1247	1247	1247	1247
14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)				
METHYLMETHACRYLAT, MONOMER, STABILISERET	METHYL METHACRYLATE MONOMER, STABILIZED	Methyl methacrylate monomer, stabilized	METHYLMETHACRYLAT, MONOMER, STABILISERET	METHYLMETHACRYLAT, MONOMER, STABILISERET
Beskrivelse i transportdokument				
UN 1247 METHYLMETHACRYLAT, MONOMER, STABILISERET, 3, II, (D/E)	UN 1247 METHYL METHACRYLATE MONOMER, STABILIZED, 3, II (8°C c.c.)			
14.3. Transportfareklasse(r)				
3	3	3	3	3
				
14.4. Emballagegruppe				
II	II	II	II	II
14.5. Miljøfarer				
Miljøfarlig : Nej	Miljøfarlig : Nej Marin forureningsfaktor : Nej	Miljøfarlig : Nej	Miljøfarlig : Nej	Miljøfarlig : Nej
Ingen yderligere oplysninger tilgængelige				

14.6. Særlige forsigtighedsregler for brugeren**- Vejtransport**

Særlige bestemmelser (ADR) : 386
 Begrænsede mængder (ADR) : 1l
 Undtaget mængder (ADR) : E2
 Fareklasse nr. (Kemler nr.) : 339
 Orange identifikationsbånd :

**- Søfart**

Særlige bestemmelser (IMDG) : 386
 Begrænsede mængder (IMDG) : 1 L
 Undtagne mængder : E2
 EmS-nr. (Brand) : F-E
 EmS-nr. (Udslip) : S-D
 Flammepunkt (IMDG) : 8°C c.c.

- Luftfart

PCA undtagne mængder (IATA) : E2
 PCA begrænsede mængder (IATA) : Y341
 Særlige bestemmelser (IATA) : A209

Jernbane transport

Ingen tilgængelige data

14.7. Bulktransport i henhold til bilag II til MARPOL 73/78 og IBC-koden

Ikke relevant

PUNKT 15: OPLYSNINGER OM REGULERING**15.1. Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø****EU-regler**

Indeholder ingen stoffer, der er underlagt begrænsninger ifølge bilag XVII til REACH

Indeholder ingen stoffer på REACH-kandidatlisten

Indeholder ingen stoffer fra Bilag XIV i REACH

Nationale regler

EU-forordning 2015/830 /EC, 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), 790/2009/EC. Miljøministeriets bekendtgørelse nr. 329 af 16. maj 2002 om klassificering, emballering, mærkning, salg og opbevaring af kemiske stoffer og produkter, med ændringer. Bekendtgørelse nr. 923 af 28/09/2005 om listen over farlige stoffer. At-Vejledning C.0.1 af August 2007: Grænseværdier for stoffer og materialer. Miljøministeriets bekendtgørelse nr 1634 af 13. December om affald.

Danmark

Brandfareklasse : Klasse I-1
 En oplagsenhed : 1 liter
 Internationale aftaler : F <Flam. Liq. 2>; Beredskabsstyrelsens tekniske forskrifter for opbevaring af brandfarlige væsker skal følges.
 Danske lovgivningsmæssige anbefalinger : Må ikke bruges af unge under 18 år

15.2. Kemikaliesikkerhedsvurdering

Leverandøren har ikke udført nogen kemisk sikkerhedsvurdering af dette stof eller denne blanding

PUNKT 16: ANDRE OPLYSNINGER

Angivelse af ændringer:

3.2	Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer	Modificeret	
-----	---	-------------	--

Udgivelsesdato : 13-02-2004
 Revideret den : 30-11-2017
 Erstatte : 23/09/2015

Dato for total revision : 30-11-2017
 Version : 6.0
 Signatur : A. Åsebø Murel

H- og EUH-sætningernes fulde ordlyd:

Acute Tox. 3 (Dermal)	Akut toksicitet (dermal), Kategori 3
Acute Tox. 3 (Inhalation)	Akut toksicitet (indånding), Kategori 3
Acute Tox. 3 (Oral)	Akut toksicitet (oral), Kategori 3
Aquatic Chronic 3	Farlig for vandmiljøet — kronisk fare, Kategori 3
Flam. Liq. 2	Brandfarlige væsker, Kategori 2
Skin Irrit. 2	Hudætsning/hudirritation, Kategori 2
Skin Sens. 1	Hudsensibilisering, Kategori 1
STOT RE 2	Specifik målorgantoksicitet — gentagen eksponering, Kategori 2
STOT SE 3	Specifik målorgantoksicitet — enkelt eksponering, Kategori 3, irritation af luftvejene
H225	Meget brandfarlig væske og damp
H301	Giftig ved indtagelse
H311	Giftig ved hudkontakt
H315	Forårsager hudirritation
H317	Kan forårsage allergisk hudreaktion
H331	Giftig ved indånding
H335	Kan forårsage irritation af luftvejene
H373	Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering
H412	Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger

Ovenstående oplysninger er baseret på vores nuværende viden og på gældende EU og national lovgivning. Oplysningerne er baseret på senest tilgængelige data, og gælder kun for den tilsigtede anvendelse.